

在独日本大使館管轄地域 日系企業 各位

2021 年度 海外進出日系企業拠点数調査の実施について

在ドイツ日本国大使館では、日本企業支援の観点から、また、経済・社会分野における日本とドイツの関係をよりよく把握する等の観点から本調査を毎年実施しております。本調査は外務省として全世界分をとりまとめている他、日系企業の活動状況の把握及び緊急時における邦人支援業務の基礎資料として活用することを目的としており、それ以外の目的に使用することはありません。お忙しいところ恐縮ではございますが、本調査の趣旨をご理解いただき、ご協力くださいますよう、何卒よろしくお願い申し上げます。

記入要領

1. 添付の調査票に、2021 年 10 月 1 日現在の貴社の情報をご記入ください。調査票は、和文と英文の 2 パターンありますので、どちらか一方をご利用ください。
2. ご記入頂いた調査票は、2021 年 12 月 31 日(金)までに、email: wirtschaft@bo.mofa.go.jp までご返信くださいますようお願い申し上げます。
3. 本調査に関するご質問は、email: wirtschaft@bo.mofa.go.jp 又は Tel: 030-21094-402 までお願い致します。

To Whom It May Concern,

The 2021 Annual Japanese Companies Survey

The Embassy of Japan in Germany conducts an annual survey of Japanese companies in our jurisdiction with a view to supporting Japanese companies and to better gauge Japan's economic and social relations with Germany. Similar surveys are conducted not only in Germany but also worldwide. Information collected by the surveys is compiled by the Ministry of Foreign Affairs and is used as a data base by diplomatic and consular missions of Japan to understand the business environment and to provide correspond in case of emergency, and will not be used for any other purposes. We sincerely appreciate your kind cooperation and understanding in completing the survey per the instructions below.

1. Please complete the attached survey Form based on the information as of October 1, 2021. The form is available in both Japanese and English. Please choose one of the two versions.
2. Please return the survey form by Friday, December 31, 2021 to email: wirtschaft@bo.mofa.go.jp
3. For any questions, please contact wirtschaft@bo.mofa.go.jp or (030) 21094-402